

4.

## **Descrizione**

### ***L'amour***

*Des ombres partout,  
nos ombres,  
les ombres des choses  
qui nous accompagnent,  
seul l'amour pour toi  
n'est que lumière,  
il n'a pas d'ombre.*

### **L'amore**

Ombre dovunque,  
le nostre ombre,  
le ombre delle cose  
che ci accompagnano,  
solo l'amore per te  
è solo luce,  
lui non ha ombra.

### ***L'ombre du figuier***

*Il descend doucement  
le Mot,  
me couvre d'une ombre  
de figuier,  
paix et fraîcheur*

*sous ses feuilles,  
les figues mûres,  
fruits miraculeux pour le pèlerin.*

### **L'ombra del fico**

Scende dolcemente  
la Parola,  
mi copre con un'ombra  
di fico,  
pace e freschezza  
sotto le sue foglie,  
i fichi maturi,  
frutti miracolosi per il pellegrino.

### **Le silence du jardin**

*Un étrange silence se glisse en moi,  
il descend lentement du bleu de l'été  
comme une mer au-dessus du jardin,  
une eau ondoyante où s'élèvent les cerisiers,  
leurs cimes frémissantes dans l'air vif du matin,  
tremblent feuilles, oiseaux, ciel en moi,  
le silence y descend plus profond,  
pose sur mon pré la lumière de miel du crépuscule,  
un crépuscule sans nuit  
pareil à l'amour.*

### **Il silenzio del giardino**

Uno strano silenzio si insinua in me,  
scende lentamente dal blu dell'estate

come un mare sopra il giardino,  
un'acqua fluttuante dove si innalzano i ciliegi,  
le loro cime tremolanti nell'aria frizzante del mattino,  
tremano foglie, uccelli, cielo in me,  
il silenzio scende più in profondità,  
abbandona sul mio prato la luce bionda del crepuscolo,  
un crepuscolo senza notte  
come l'amore.

**Categoria**

1. Seniores

**Data di creazione**

6 Aprile 2024

**Autore**

francesco-terrugi